

ترکستان ولایتی نینک

کیرتی

اوتکابر دنگ توغز نچی سی

دوینیه کون

اون ایکنجی نومبر

1878 года.

№ 12

9-10 ОКТЯБРЯ.

۱۸۷۸ نچی حلد.

تاشکینت قالاسنده باصلب چقتی

کزیت دنگ بر جلفه باسی ایکی صوم اونز تین

تورکستان کینارال کویر ناطری ننگ بیوروغی بوینچه اوشو ۱۸۷۸ نچی جل ده اوسی تورکستان کزیتی باصلب چقادی کم ده کم تورکستان کزیتن آلامن دیسه جلونه ایکی صوم اونز تین بولادی آقچه سن بوچته مینان تاشکینت که کزیت چقاروچی ننگ آلمنه جیباروب اوزوننک آلمن قای قالاده قای جیرده تورغانن آیتوب جیبارسه کیریک

کویر ناطر جاز دوکون تور اوغون اوزوننک باعنده تاشکینت قالاسنداغی اولسکان توره لیردنک آلدونده کوردی آوغان دنگ ایلچی سی اونکدی آربالار منوب آرتندان الی کینارال کویر ناطر دنگ آرتندان ایباروب جور اوغون بر جوز قازاق اوروس قورمیت قلب ایباروب آلب کیلیدی - بول بر جوز قازاق اوروس آوغان دنگ ایلچی سی ایل باستان تاشکینت قالاسنه کیلکین کونده نوغای تورغان دیکین تاشکینت قالاسی ننگ صرطنداغی قالاغه آلدوندان چغوب آلب ایدی - آوغان ایلچی سی کورکین کسی لیردنک بارونه جاقدی سوز که تل که آچق کسی لیر ایدین - بول ایلچی لیر جولداستاری مینان تاشکینت ده اوسی کونده تور - کونکا آربا منوب قوس قوس جاققه باروب قالاننک اچنده کوز که کورون اوغون جبرولسه بارونه باروب جور

آوغانه اوروس جورئندان ایلچی بولب باروب قایتوب کیلکین کینارال استالیتوف اوتنچی سینتایر ده تاشکینت دان پیر بورخ غه جوتاب کیتدی - اوننک مینان بر که آوغانه بر که بارغان

КІР.

تورکستان کینارال کویر ناطری کینارال آدیوتانت فون کاوفمان اوسی کونده تاشکینت قالاسنده تور

تورکستان کینارال کویر ناطری ننگ بیوروغی ۱۳ نچی اوغوس ده

زارافشان اوکروغی ننگ باستوخی کینارال ایوانوفقه راسیمه جورتمه دورت آیده باروب کیلوکه لوقصت بیردوم

بورون تاشکینت قالاسنده باستوف بولب تورغان پولسکاوتنک

میدین اسکینی قازغانا اولبولوسنداغی مرغلان او یازونه اویازنای باستوف قلب قویدوم

اوسی فی اوز قول آستومدا بولوغوچی دارغه مالم قلامن دیب اوروسچه سنه تورکستان جورتی ننگ کینارال کویر ناطری

کینارال آدیوتانت فون کاوفمان قولن قویدی

ار تورلی قیابار

تورکستان جورتی ننگ کینارال کویر ناطری آوغان دان کینارال استالیتوف مینان بر که کیلکین آوغان دنگ ایلچی لارونی بیسنچی سینتایر ده کوردی کینارال

جولداستارى كينارال رازكونوف ديكين ماليوين اسكى ديكين
زمانان بىك ديكين اوسى جاققان بيريوروق بارغانچه آوغان
جورتنده قالدى اوسى كوندە اولار آوغان دنك قابول ديكين
قالاسنده جاطر

آوغان دنك پادشاسى نىك پادشا بولاقون اولكان بالاسى
۱۷ نچى آوغوس دە دوينادان كوچتى ديب قابر كىلدى

آوغان دنك پادشاسى شيرعلي خان اينكس جورتنان ايلچى
كىلماسن ديب كيله جاققان ايلچى سن قايتاروب جيسارو بدى
آوغان جورتن اينكس جورتنه آبدان دوسبان بولغانى مندان
مالم بولدى اوسى كوندە اينكس دنك طماق تنچى كيتوب نى ده بولسه
ايلچى مزدى آوغان جورتنه جيسارامز ديب قملداب جاطر ديدى

اوراز غلى ايشان على اوغلى قولوم قويدوم
كوموش بىك توخته ناي اوغلى خط يىلمكان اوچون اوزى نىك
سوراوى بيونچه اوراز على حاطم اوغلى قولوم قويدوم
اوشبوعه جوى بىك شوروق بالاسى قولوم قويدوم

دار بىك باى كه اوغلى قولوم قويدوم سليمان باى نك اوغلى قولوم قويدوم
باى چولاق صاسيقول اوغلى قول قويدوم
عسملو باى تىلو اوغلى قولوم قويدوم

بوصانباي ايلينىك ملا عثمان ساتو بايدى اوغلى قولوم قويدوم
غلام الدين ايلينىك ملاسى غايىب نظراحون بىك اوغلى قولوم قويدوم

فورمالى صوپوندوق بالاسى - صارمان شامىن بالاسى
كتمان توبه بولوسى نىك ايلو باشى سى

ايشانباي منان بلاسى - تولكو بوطه قان بلاسى

بو طوباي بولوسى نىك ايلو باشى سى

آحمد جانىك بلاسى - على باى بىك بوتە بلاسى - نى باى سىمىد
باتور بلاسى - تامه اوتە كان بلاسى

قول جفاج بولوسى نىك ايلو باشى سى

باى كه نوراق بلاسى - سارى بان عدلكه بلاسى - نوغى
ناى مالى باى بلاسى

چيروك بولوسى نىك ايلو باشى سى

شاو بروق مناصب بلاسى - حماى مالىو باى بلاسى

قطاي دنك باجين ديكين قالاسندان بىطر بورغ غه قطاي نىك
ايلچى سى بارادى ديب قابر كىلدى - بول ايلچى قطاي مينان
اوروس جورتنى نىك چىك آراسنده ارتورلى سويلاسوب يربىلارى
توسونالماى جاققان سوزلارنى سويلاسوب بىتورمىك اوچون
بارادى ديدى

بو خار مينان سمرقانت قالاسى نىك اورناسنداغى كىته قورغان
قالاسنده تىلي كراف آچلدى

جىنى صوابولوسى نىك قوطماق اوبازونه قاراغان قرغزدارى تاشكىنت قالاسنده
كينارال كومبىرناطرغە كىز اوى طابارلاب آلپ كىلب ابل دنك قرغزدارى
جازوب جىباركىن قاغاز جازعان ايكىن جازوب جىباركىن قاعاز دارونىك
سوزى اوسى

اول اولوغ مرتىلو توركسان جورتون بىلا كوچى كينارال
كو بىرناطور فون كاوفمان پيرواى حضر تىلارينه
بزدنك توز دالاغه حدای بار اتقان بىك طماغ لار شول بىك آق
طماغلار دنك باسندان آغادور بلاقلار هم درىبالار تازا صولار بىز
اول صولارنى تارقانامز ايكون جايلارومزغه هم دالالارغه جىر
اوسترادور بىزكه ايكون هم چوب شول ايكون هم چوب بيله
اوقاتلانامز اوزومز هم اوقاتلانادور تروك مال لارومز بىز دنك

کورما کا استارونکدی کورساتاین * چدای آلسانک سین مینک او یونمه
کیلادی جکت قولوم بولعومه * اچ برون تینکار مایمن چولغاومه
جاز جباروب کوز منکان کیز بستدای * برونکی بیور صوقبان الغاونکه
حاققانی بزدونک ایلدونک جنکعل اوطون * اوزکه اوطوندای جنکعل ده
جوقتی قوتون
آق منکش قوینونکا آلسانک نینک کمتادی * کورایون قرغونکدی برکنه قون
قوبنمه کیل دیسامده کیلا آلماس سن * کیلسانکده اوی صرتان کرا آلماس سن
قوجه که آلاز ایدوم قوینمه * کیلوکا قوینمه جاراماس سن
ایلومده آیتشه طویده جروچیدوم * قز بین سندی اویتاب گولوچیدوم
اوزکا قزدان سینکی طار بولماسه * ایلده سیندای قزغه باروچیدوم
قوجه که کیلما گادی کیرولچکونک * نوئیده اوسته ماسن ایرونچا کونک
اوسی جیرده سینان برسوز سرایون * ایلونکده باره سینونک کیلوچا کونک
جیولسه طامام طاممه طابونچه جوق * اوروس دنک میتی سردار خانوچچه جوق (*)
اویومده بارقطنوم آیدان آرو * قاضا قدنک اون قزی بر صانوچچه جوق
آشی ایلنکمان قوجه که نه دیب کیلدونک * جوغاردان تو مانان نه کب بلدونک
اوبالی جیمار ماسون جینکا چمنک * اونی طاستاب قاضا ققه نه دب کیلدونک
ایلومدن من قاضا ققه مال دیب کیلدوم * جوغاردان تو مانان هر کب کیلدوم
اوزنکدای اولکان اولکان مرصه قزدان * ایلتری سینکسانک الین من دیب کیلدوم
ایلتری جوق بارساغان آلسانک قومت * ایلتری قاضا قدنک اوزده جوط
ایسان بارسانک بالانک طون قورسن * بیرایون تیری تیرسال صورسانک موط (**)
آلایون من تیرونکدی سن بیرسانک موط * بیرسانک کیتاروقت قالار اوموط
بیرما کین صورغانده ایلتر ونکدی * بیرور سن اوروص نوغای کیلسه اونکعوط
قورامه اویازی ننگ دوسنای دیکین آقون دنک جازیب بیرکن
اولینی اوسی
جاقسی دارسوز آچالیق بورونغودان * توبه فی جیتالای دی مورونونان

(*) Это место же совсемъ понятно.

(**) Слово—Муть я не встрѣчалъ между Киргизами.

توغوز نورلو بولوسی ننگ ایلو باشی سی
ساریمساق قیزلاق بالاسی - توراییک بیقلی بالاسی
تیمرویت بولوسی ننگ ایلو باشی سی
آبکان اوتور اوغلی - آلم بای تاقی ییک بالاسی نوغای اجبکه بالاسی
یمانچی ییک بالاسی - ایلابای حاجی ییک بالاسی
لواوچی ایلنک ایلو باشی سی
سونه بای کوک بوجه بالاسی
باغوس بولوشبان ایلو باشی قرمانده قوتوق سید بالاسی تمعام صالدوم
بای نظر کا بای بالاسی تمعام صالدوم
آلا بوغه ایلنک ننگ میدا که قولیکه بالاسی - ایلو باشی جایلانوتیلو
زبردی بالاسی
صفه طای بوقبای بالاسی - حیانعلی اور کونمای بالاسی
قالقان ایلنک ایلو باشی سی
تویکه تویموبیک بالاسی - توسف ییک ناصار ییک بالاسی
نارون بولوسی ننگ ایلو باشی سی
قوت ییک بایمزا بالاسی - اسانکا بوکونچی بالاسی قولدارین
قوبتی
چمکینیت قالاسنان کیلکین اولین دنک آباغی اوسی
بئوسسه اوصی ییل ترکمان ادای * کوز بولب صالقون توسسه اطنافور قول
طالاقدای جابسقاندان آیرولمایدی * قوینوم توکیل موینومندان صادغه بول
اولانکسکا سینده جیتوک سینده جیتوک * آیتسایچی جیتوک بولسانک
میندای ایتوب
ایزه کوسسانک آکه نکا مالین بیروب * آق مینکش آلورمن قاطون ایتوب
آق مینکش انکلایمسون الغان باینک * آقسقال کوزی قزل تسی کیتوک
کیلورون سوزدی اوزنکه بلمای مسون * بولان من صادغه سننان ایتوب
قوجه که آشولانبه اوینومه * آشولان کتام قویوب موینمه
کونکونک صوغار قولنکنان اچ اص کیلماس * بولماسه آلور ایدوم قویممه
آلور بولسانک آل مینی قوینونکه * من صالایون قولومدی قوینونکا

بورون اوتكان آكم داراس بلمادی * جور ت دنك كريك بايداسن نوك قلمادی
اوسى تورعان قوبلىق من ايكي اور تاده * جلعوز باروم بايعوس دار جور المادی

جنه مونك جولى قانداي جمان ايدى * باتباقدان ايچ تير آدم جور المادی
چرچىق قه طالاي صارتى آقصاداغى * كوپلويكدى ايچ بر آكم قلمادی

اوسى كوند قرا سانك جولى موز داي * جور رب تورعان باز اردنك قريغونداي
جيتيم بالا جيسير خاقون جوروب جاطر * ادلاتدى آكم دار دنك ايسى موندای

چرچىق قه كوپر سالعان اوز وونان * كورك ان آدم طانك قاور اوز اعونان
آعونى قاطى غوى ديب قور قومايدى * كيمچر دار اوپ بار اوز اوى من

قوندوزلى طون جاراسار ادوي من * جيكت كه اطجار اسار ايجالى من
باسنده اوز اقلى بولماغان صونك * كسى بركن بولمايدى صادوعى من

اوروس دنك طانك قالا من اوزارينه * كيداي كه آط بولمايدى مينارينه
ندان دار دنك آقلى نوكاسلدى * چىق من قاباردى آلورينه

اوروس ده براربه بار اطر سز ديدى * آر كمدى اوشقور مايدى قات سز ديدى
نجه جور آدم توب او قورسه * كيتمايدى جولى من اطر سز ديدى

اوپقان قوس ارقاسنان ايلاسمايدى * فارسى كيلسكا آدم دار تلد اسممايدى
كيتيب بارغان ار به غه فاراسانكر * كوز نكر ار به سينه ايلاسمايدى ياو

تاشكيت قالا سنده موسلمان دار اوراضه عايون اون آلتنچى
سيتابرده سيمبه ككون او قودى

تور كستان كينارال كوپر ناظري كينارال آدو تانت فون كاوفمان
اون برنچى اوكتابره سارسينمى كون خوجند قالا سنده تاشكيت دان

جونا ب اون قيسچى اوكتابره خوجند قالا سنى نك ار جاغندا
سرداير اشندان چول كه قاروب چغاروب جاتقان ارقنى كوروب

تاشكيت كه قايتوب كىلادى
كزيت چغاروچى ايبيراهيموف

اولكاندار سوزين آيتوب اولتورغانده * كيمچى دار ترب ايتمايدى اور وونان
بزدنك قزاق خور بولوغو بايعى ده * آتام صارت دان كور كن خور لوغيدان

تاشكيت ده بورون بزار جوروچى ايدى صارت دار دان طالاي طابق
جيوچى ايدىك

آكاچيچه با با مزدى بوقطاعانده صارت اكانك مقطعا عاندى كوروچى ايدىك
ادلان سر برك بولغانى جوق * با سمر دان قمامچى سنى آلفانى جوق

ايچمزدان طالاي اير بولغاندا ده * موناو اير ديب اوزينه آلفانى جوق
با با عيده فراكانك كىلوچى ايدى * بازارغه مالون صالوب توروچى ايدى

نماز اوقى بلماسن ديب صاباب آيداب * با سينه طالاي ايسنى صالوچى ايدى
قودور ايب بول صارت ايل كه چيوچى ايدى * مالونكسان زيكنت بير ديب

توروچى ايدى
بىرمكين قزاقا دنك مالون آداب بازارغه آلب كىلب صالوچى ايدى
جيكت دار بول صارت بركه نى قلمادى * آراب ايل دنك ايچن طال قان دادى

آتاباغونده زيكنتى قزاقان صوزاب * جاتنى عوى ايل اچنده آبدان صولاب
خدا ياو قورقورغه كون بار ايكن * تمكندىك مئان صوزاى قوعون قان بار ايكن

تمكندو ككه ايدى جيتيب بوقواندوقى * صوزاى قوعون بزار دى جان بار ايكن
اوروس كىلب آكم دار توروب ايدى * ادلات من دوكن دى قوروب ايدى

مئان صونك صارت اكانك با سنىك دادى * بولماسه قزاقى ابدان اولوب ايدى
آنه كونى بازارده توروب اينوم * بويره آرتوب سوكونى كىلب اينوم

بر صارت كىلب قامچى من اورعانان صونك * قامچى سنى نك اوچونغا آلب اينوم
سو جيره جيتيب كىلدى يلغوز صارت * قزاق قى نى كا اور دنك ديدى صاباز

قور توسينان صارت بايعوس تورا كىب * ديدى عوى آغا طاي جولونكده ياس
سونده بلدوم تمكندىك بركه نىكن ايكن * صالان قى بار ميكا كه قورعان ايكن

قزاق بايعس صارت دان طابق جىماسون ديب * صالان قى بزدنك اوچون
قورعان ايكن

ترکستان ولایتی نینک

کیرتی

اوکتابر دنک توغز نچی سی

دوینیه کون

اون ایکچی نومر

№ 12

1878 года

9-10 ОКТЯБРЯ

تورکستان کینارال کویر ناطری ننگ بیوروغی بوینچه اوشو ۱۸۷۸ نچی جلدده اوسی تورکستان کزیتی باصلب چغادی کمده کم تورکستان کزیتن آلامن دیسه جلونه ایکی صوم اوژ تین بولادی آقچه سن بوچته مینان تاشکینت که کزیت چغاروچی ننگ آلمنه جیاروب اوزوننک آلمن قای قلاده قای جیرده تورغانن آیتوب جیارسه کیرین

کویر ناطر جاز دوکون تور اوغون اوزوننک باعنده تاشکینت

قالاسنداغی اولسان توره لیردنک آلدونده کوردی آوغان دنک ایلمچی سی

نوب آرتندان الی کینارال کویر ناطری دنک

جور اوغون بر جور قازاق اوردوس قورمیت

کیلدی - بول بر جور قازاق اوردوس آوغان دنک

تاشکینت قالاسنه کیلمکین کونده

تاشکینت قالاسی ننگ صرطنداغی قالاغه آلوندان

آوغان ایلمچی سی کورکین کسی لیردنک بارونه

که آچق کسی لیر ایکین - بول ایلمچی لیر جولداستاری

اوسی کونده تور - کونکا آربا منوب قوس قوس

لنک اچنده کوز که کورون اوغون جیرولسه

جور تندن ایلمچی بولب باروب قایتوب کیلمکین

کینارال استالیتوف اوتمچی سینتایرده تاشکینت دان پیلر بورخه

جوتاب کیتدی - اونک مینان برککه آوغانقه برککه بارغان

КІР.

تورکستان کینارال کویر ناطری کینارال آدیوتانت

فون کاوفمان اوسی کونده تاشکینت قالاسنده تور

تورکستان کینارال کویر ناطری دنک

۱۳ نچی آوغوسده

زار افشان اوکروغی ننگ باستوچی کینارال

جورتنه دورت آیده باروب کیلوکه لوقصت بیردو

بورون تاشکینت قالاسنده باستوق بولب تو

میدین اسکینی قازغانا اولوسنداغی مرغلان

باستوق قلب قویدم

اوسی فی اوز قول آستومدا بولوغچی دارغه

اوروسچه سنه تورکستان جورقی ننگ کینارال

کینارال آدیوتانت فون کاوفمان قولن قوی

ار توری قیابر

تورکستان جورقی ننگ کینارال کویر ناطری آوغان دان کینارال استالیتوف

مینان برکه کیلمکین آوغان دنک ایلمچی لارونی بیسنچی سینتایرده کوردی کینارال